



Брошюра избирателей округа Columbia на русском языке Всеобщие выборы 3 ноября 2026 года

ВНИМАНИЕ

Это начало вашей брошюры избирателей округа. Брошюра избирателей округа вложена в центр брошюры избирателей штата. Каждая страница брошюры избирателей округа четко обозначена затененной полосой по внешнему краю. Вся информация, содержащаяся в окружной части этой брошюры, была собрана и напечатана избирательным отделом округа Columbia (Columbia County Elections).

ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Не все кандидаты или законопроекты, указанные в брошюре избирателей, будут включены в ваш избирательный бюллетень.

Содержание вашего избирательного бюллетеня определяется адресом вашего проживания, указанным при регистрации (его можно найти на идентификационном конверте для возврата избирательного бюллетеня рядом со строкой для подписи). В вашем официальном избирательном бюллетене будут указаны только те кандидаты и вопросы, которые относятся к месту вашего проживания.

Если ваш адрес проживания неверен, необходимо обновить регистрацию.

Не все кандидаты предоставляют информацию для брошюры избирателей.

В результате в вашем избирательном бюллетене будут кандидаты, которых нет в брошюре избирателей на русском языке.

Избирательный отдел округа Columbia (Columbia County Elections) печатает информацию в том виде, в каком она была предоставлена.

Мы не исправляем орфографию, пунктуацию, грамматику, синтаксис, ошибки или недостоверную информацию.



COLUMBIA COUNTY



ST. HELENS, OR 97051

Уважаемые избиратели округа Columbia,

Брошюра избирателей округа Columbia публикуется, чтобы предоставить вам информацию о местных кандидатах и законопроектах в вашем избирательном бюллетене. Она также дает возможность поделиться с вами важной информацией о всеобщих выборах 3 ноября 2026 года.

- **Всеобщие выборы в штате Oregon.** Всеобщие выборы проводятся в ноябре каждого четного года. Эти выборы обычно крупнейшие по явке избирателей и по содержанию избирательных бюллетеней; они включают в себя федеральные выборы, выборы на уровне штата, округов, городов и выборы в некоторых сервисных округах. Некоторые из этих выборов завершают первичные выборы в мае, на которых выдвигались кандидаты.
- **Даты рассылки избирательных бюллетеней:** Избирательные бюллетени будут рассылаться по всему округу по почте начиная с 14 октября и должны прибыть в период с 19 октября по 23 октября.
- **Брошюра избирателей:** Брошюра избирателей предоставляет вам информацию о местных кандидатах и законопроектах в вашем избирательном бюллетене. Не все кандидаты решили подать заявления, поэтому некоторых может не быть в брошюре.
- **Избиратель больше не проживает по вашему адресу:** Если вы получили избирательный бюллетень для человека, который больше не проживает по вашему адресу, просим выполнить следующие действия:
 - Если человек переехал, пожалуйста, напишите “RETURN” (ВОЗВРАТ) на конверте и верните его в свой почтовый ящик.



Брошюра избирателей округа Columbia на русском языке

- Если человек скончался, пожалуйста, напишите “DECEASED” (УМЕР) на конверте и верните его таким же образом.
- **Ваш голос имеет значение!** Обязательно подпишите подтверждение на конверте для возврата избирательного бюллетеня и отправьте бюллетень по почте **не позднее чем за 7 дней до** дня выборов. Если наступил день выборов или предшествующий ему день и вы хотите обеспечить своевременное проставление почтового штемпеля, попросите проставить его непосредственно в почтовом отделении.
- **Пункты для сбора избирательных бюллетеней:**
Официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней доступны как альтернатива отправке по почте. Пункты для сбора избирательных бюллетеней округа Columbia перечислены в брошюре избирателей.

Если у вас возникнут вопросы или потребуется помощь, обратитесь в избирательный отдел округа Columbia (Columbia County Elections) по телефону: (503) 397-7214 или напишите нам по электронной почте elections@columbiacountyor.gov.

Работать вашим окружным секретарем — большая честь и привилегия.



Debbie Klug
Секретарь округа Columbia

Обслуживание ~ Вовлеченность ~ Связь ~ Инновации

РЕГИСТРАЦИЯ ИЗБИРАТЕЛЯ

Условия регистрации для участия в голосовании

Чтобы зарегистрироваться для участия в голосовании в штате Орегон, необходимо:

- Быть гражданином/гражданкой США
- Проживать в штате Oregon
- Достичь возраста 16 лет

Если вам менее 18 лет, вы получите избирательный бюллетень, только если день выборов выпадет на день вашего 18-летия или после него.

Как зарегистрироваться для участия в голосовании

ПО ИНТЕРНЕТУ. Зарегистрируйтесь для участия в голосовании по Интернету по адресу www.oregonvotes.gov/myvote.

ВРУЧНУЮ. Заполните регистрационную карточку избирателя штата Oregon. Регистрационные карточки можно получить в любом окружном избирательном отделе или в специальных учреждениях штата, включая Департамент по регистрации транспортных средств и некоторые учреждения, занимающиеся оказанием социальной помощи.

Когда необходимо обновлять регистрацию

Обновите регистрацию, если:

- у вас изменился адрес проживания;
- у вас изменился почтовый адрес;
- у вас изменилось имя; или
- вы хотите сменить принадлежность к политической партии.

Крайний срок регистрации

Чтобы иметь право голосовать на выборах, новому избирателю необходимо зарегистрироваться для участия в голосовании не позднее чем за 21 календарный день до этих выборов.

Я зарегистрирован(-а) для участия в голосовании?

Если вы уже зарегистрированы или считаете, что можете быть



зарегистрированы для участия в голосовании, посетите Интернет-сайт oregonvotes.gov/myvote, чтобы:

- проверить, зарегистрированы ли вы для участия в голосовании;
- посмотреть информацию о регистрации;
- обновить информацию об избирателе;
- найти контактную информацию избирательного отдела своего округа.

ГОЛОСОВАНИЕ — ПРОСТЫЕ ШАГИ

Заполнение избирательного бюллетеня

1. Проголосуйте в избирательном бюллетене.

Посмотрите на свой официальный избирательный бюллетень. Найдите кандидата или ответ в отношении законопроекта (YES (ДА) или NO (НЕТ)), который хотите выбрать, по каждому пункту выборов. Чтобы проголосовать, закрасьте полностью черными или синими чернилами овал слева от выбранного ответа.

Чтобы проголосовать за другого кандидата, который не указан в официальном избирательном бюллетене, закрасьте полностью овал слева от сплошной линии, предусмотренной для указания должности, и напишите на этой строке полное имя кандидата.

2. Проверьте избирательный бюллетень.

Убедитесь, что отметили нужный вариант по каждому пункту. В официальном избирательном бюллетене пункты для голосования могут быть напечатаны на обеих сторонах.

3. Приготовьтесь вернуть избирательный бюллетень.

Положите бюллетень в идентификационный конверт для возврата избирательного бюллетеня. Необязательный потайной конверт можно не использовать: в любом случае персонал избирательных органов соблюдает определенные процедуры, которые защищают тайну голоса в избирательном бюллетене.

Прочитайте на конверте для возврата избирательного бюллетеня заявление избирателя и проставьте подпись на строке для подписи. Ваш бюллетень будет учтен, только если конверт для возврата избирательного бюллетеня будет подписан. Каждая подпись сверяется с подписью в записи регистрации избирателя. Для учета избирательного бюллетеня подписи должны совпадать.

4. Возврат избирательного бюллетеня.



По почте: Почтовые расходы для возврата уже оплачены. Почтовый штампель на избирательном бюллетене должен быть проставлен не позднее дня выборов. Уточните время выемки почтовых отправлений USPS в месте, где подаете избирательный бюллетень, в день выборов, поскольку почтовый штампель с датой этого дня будет проставлен только на бюллетенях, собранных в этот день.

Лично в любом официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней: Принесите подписанный и запечатанный конверт для возврата избирательного бюллетеня в официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней не позднее 8 вечера в день выборов.

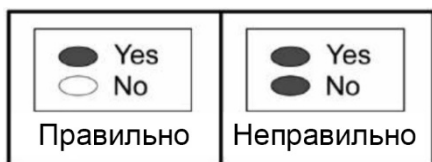


ПРОВЕРЬТЕ ИЗБИРАТЕЛЬНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Полностью заполните овалы рядом с выбранными вариантами.

Проверьте, нет ли избыточного голосования.

Если вы проголосуете за большее количество кандидатов, чем это предусмотрено для должности, или проголосуете и 'Yes' (за), и 'No' (против) по какому-либо законопроекту, это называется избыточным голосованием. Ни для этого кандидата, ни в отношении этого законопроекта голос учтен не будет.



Если вы допустили ошибку или передумали при проставлении отметок в избирательном бюллетене, можно запросить повторно выданный бюллетень в избирательном отделе или внести изменения в уже используемый бюллетень.

Если вы меняете уже выбранные варианты в избирательном бюллетене, четко укажите новый выбранный вариант. Сотрудники избирательного отдела проверяют каждый избирательный бюллетень, чтобы убедиться, что Ваше намерение понято точно, и бюллетень учтен правильно.

Ниже приведены примеры того, как ясно выразить свои намерения.



Голосовать по всем пунктам избирательного бюллетеня необязательно. Ваше голосование по другим пунктам все равно будет учитываться.



После того как вы отправите избирательный бюллетень почтой или опустите его в ящик для сбора бюллетеней, **выбор в бюллетене изменить нельзя.**

Обратитесь в избирательный отдел округа Columbia (Columbia County Elections) за помощью, если:

- вы допустили ошибку;
- ваш избирательный бюллетень поврежден;
- ваш избирательный бюллетень утерян;
- или по любой другой причине.

Избирательный отдел округа Columbia (Columbia County Elections)
(503) 397-7214

elections@columbiacountyor.gov



ВОЗВРАТ ИЗБИРАТЕЛЬНОГО БЮЛЛЕТЕНЯ

Проставить отметки в избирательном бюллетене и вернуть его можно сразу после получения.

Избирательные бюллетени можно отправлять почтой или опускать в ящик для сбора бюллетеней. Способы возврата:

По почте:

Почтовые расходы для возврата уже оплачены. Почтовый штампель на избирательном бюллетене должен быть проставлен не позднее дня выборов. Уточните время выемки почтовых отправлений USPS в месте, где подаете избирательный бюллетень, в день самих выборов (почтовый штампель с датой этого дня будет проставлен только на бюллетенях, собранных в этот день).

В пункте подачи:

Как можно раньше опустите бюллетень в официальный ящик для сбора бюллетеней не позднее 8:00 вечера в день выборов.

Избирательный бюллетень можно опустить в любой официальный ящик для сбора бюллетеней в штате Oregon. Бюллетени, опущенные в ящики после 8 вечера, учитываться не будут.

ПУНКТЫ ДЛЯ СБОРА ИЗБИРАТЕЛЬНЫХ БЮЛЛЕТЕНЕЙ В ОКРУГЕ COLUMBIA

Пункты сбора во всех местах размещения открыты
круглосуточно.

Здание суда округа Columbia (Columbia County Courthouse)
230 Strand St, St Helens

Здание городского совета города Scappoose (Scappoose City Hall)
33568 E. Columbia Ave

Библиотека города Clatskanie (Clatskanie Library)
11 Lillich St, Clatskanie

Здание городского совета города Rainier (Rainier City Hall)
106 B St West, Rainier

Публичная библиотека города Vernonia (Vernonia Public Library)
701 Weed Ave, Vernonia

Mist-Birkenfeld RFPD
12525 Oregon Highway 202, Mist



ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ (FREQUENTLY ASKED QUESTIONS FAQ)

Что, если...?

Что, если я допущу ошибку в избирательном бюллетене?

Если вы допустили ошибку, которую нельзя исправить, позвоните в избирательный отдел округа Columbia (Columbia County Elections Office) по телефону (503) 397-7214 и **запросите повторно выданный бюллетень**. Он будет отправлен вам почтой, если запрос поступит в срок, достаточный для отправки избирательного бюллетеня почтой. В противном случае повторно выданный бюллетень можно получить лично.

Что, если я не проголосую в избирательном бюллетене по всем пунктам?

Избирательный бюллетень все равно будет учтен. Если вы решите не голосовать в отношении того или иного кандидата или законопроекта, это будет считаться «недоголосованием», но остальная часть избирательного бюллетеня будет учитываться так, как вы проголосовали.

Что, если я не подпишу конверт для возврата избирательного бюллетеня?

Вам будет отправлено почтой уведомление о том, что вы не подписали избирательный бюллетень. Следуйте указаниям в уведомлении, чтобы подписать неподписанный бюллетень, и тогда он будет учтен. Для учета избирательного бюллетеня необходимо исправить его в течение 21 дня после выборов.

Что, если я подпишу конверт для возврата избирательного бюллетеня за свою супругу (супруга)?

Это частое явление, позвоните в избирательный отдел округа Columbia (Columbia County Elections Office) по телефону (503) 397-

7214, чтобы получить конкретные инструкции по исправлению этой ситуации (зачеркните одной линией неправильную подпись супруги (супруга) и проставьте правильную подпись супруги (супруга) рядом) ИЛИ можно запросить новый бюллетень.

Что, если я не положу избирательный бюллетень в потайной конверт?

Избирательный бюллетень все равно будет учтен. Использовать потайной конверт необязательно, при этом у конвертов для возврата избирательных бюллетеней теперь есть защитный печатный плетеный узор.

Что, если я не получу избирательный бюллетень?

Если вы зарегистрированы в качестве избирателя, но не получили избирательный бюллетень через неделю после рассылки бюллетеней почтой, позвоните в избирательный отдел округа Columbia (Columbia County Elections Office) по телефону (503) 397-7214.

ПРАВА ГОЛОСА В ШТАТЕ OREGON

(Не исчерпывающая информация)

1. У вас есть право голоса, если вы гражданин/гражданка США, проживаете в штате Oregon, достигли возраста 18 лет и зарегистрированы для участия в голосовании.
2. У вас есть право получить новый избирательный бюллетень, если до возвращения своего избирательного бюллетеня вы допустите ошибку.
3. У вас есть право на получение помощи в подаче избирательного бюллетеня.
4. У вас есть право на голосование, даже если у вас есть опекун и даже если вы нуждаетесь в помощи при чтении или заполнении избирательного бюллетеня.
5. У вас есть право использовать факсимиле или другой знак, но для этого сначала нужно заполнить бланк. Никто не может проставить подпись за вас.
6. У вас есть право не отмечать некоторые варианты в избирательном бюллетене. Варианты, которые вы отметите, все равно будут учитываться.
7. У вас есть право голоса, если вы стоите в очереди, чтобы опустить избирательный бюллетень в ящик в любом официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней не позднее 8 вечера в день выборов.
8. У вас есть право знать, был ли ваш избирательный бюллетень учтен.
9. У вас есть право голоса, даже если вы бездомный/бездомная.
10. У вас есть право голоса, если вы были осуждены за уголовное преступление, но освобождены из-под стражи, даже на условиях испытательного срока или с посттюремным надзором.
11. У вас есть право подать жалобу секретарю штата (Secretary of State), если считаете, что вас лишили избирательных прав.

(Конституция штата Oregon, разделы 2 и 3; главы 137, 246, 247 ORS; руководство по голосованию по почте; закон «О содействии выборам в Америке» от 2002 года; ст. 165-001-0090 и 165-007-0030 OAR)



Законопроект 5-314 Округ Columbia

Законопроект округа Columbia о налоге на временное проживание

ВОПРОС:

Должен ли округ Columbia ввести налог на временное проживание на территории всего округа, подлежащий уплате постояльцами?

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Округ Columbia предлагает ввести налог на временное проживание на территории всего округа, который будет добавляться к розничной цене проживания в отелях, мотелях, гостиницах типа «постель и завтрак», парках для автодомов (RV parks), кемпингах, арендуемом жилье для отдыха и других аналогичных объектах временного проживания на срок менее 30 дней.

За проживание в городах, взимающих налог на временное проживание, округ будет взимать 4% розничной цены. В неинкорпорированных районах округа Columbia и в городах, не взимающих налог на временное проживание, сбор составит 13% розничной цены. Операторы объектов временного проживания и посредники, такие как Airbnb, могут удерживать процент от собранных налоговых средств для покрытия своих расходов. 50% чистых поступлений округа от налога на временное проживание будет направляться на развитие туризма, объекты, связанные с туризмом, и (или) гранты на повышение устойчивости для малого бизнеса в ресторанно-гостиничной сфере. Оставшиеся 50% будут использоваться для финансирования услуг округа. Ожидается, что этот законопроект будет привлекать приблизительно от \$150 000 до \$300 000 ежегодно. После одобрения этого законопроекта округ введет налог на временное проживание отдельным постановлением в соответствии с применимыми законодательными актами и административными правилами.

Пояснительная записка:

За последние 2 года округу пришлось ввести обязательные дни неоплачиваемого отпуска для работников, финансируемых из государственного бюджета, сократить число позиций FTE, финансируемых из государственного бюджета, на 14, использовать разовые ресурсы и продать активы округа, чтобы сбалансировать государственный бюджет.

Государственный бюджет округа формируется почти исключительно за счет налогов на недвижимость, которые по закону не могут расти более чем на 3% в год. Поскольку расходы растут быстрее доходов, округ сталкивается с необходимостью сократить объем и (или) снизить качество обязательных и дискреционных услуг, финансируемых из государственного бюджета.

В отчете за 2019 год была проанализирована финансовая устойчивость округа, а налоги на временное проживание (Transient Lodging Taxes TLTs) названы инструментом формирования доходов, который не повышает налоги на недвижимость и перекладывает нагрузку на гостей округа, создающих нагрузку на системы округа, но не уплачивающих налоги на недвижимость.

Округ предлагает установить новый налог на временное проживание на территории всего округа. Налог TLT будет уплачиваться исключительно гостями, проживающими во временном жилье, таком как отели, мотели, гостиницы типа «постель и завтрак», кемпинги, парки для автодомов (RV parks) и краткосрочно арендуемое жилье для отдыха на срок менее 30 дней подряд. Долгосрочные арендаторы не будут уплачивать налог с арендной платы.

Структура налога будет учитывать существующие городские налоги TLTs для предотвращения несправедливой нагрузки. В случае одобрения будут установлены следующие ставки налога TLT:

13% во всех неинкорпорированных районах округа Columbia, а также в границах инкорпорированных городов, не взимающих собственный местный налог TLT;

4% в границах городов, взимающих городской налог TLT.

Округ намерен установить сниженную ставку на ночлег в парках округа Columbia для жителей округа Columbia.

Согласно законодательству штата Oregon поступления от любого вновь введенного местного налога на проживание должны распределяться в строгом соответствии с установленными правилами. 50% чистых поступлений должны направляться исключительно на финансирование развития туризма и объектов, связанных с туризмом, в пределах округа. Примеры возможных программ для финансирования в сфере туризма: благоустройство ярмарочного комплекса округа и парков округа, а также гранты на повышение устойчивости для малого бизнеса в ресторанно-



гостиничной сфере. Оставшиеся 50% могут быть направлены в государственный бюджет округа для поддержки услуг округа, финансируемых из государственного бюджета, к которым относятся служба шерифа, офис окружного прокурора, отдел по делам несовершеннолетних и ряд других.

Налог TLT будет взиматься непосредственно операторами объектов проживания или посредниками по бронированию через Интернет (такими как Airbnb и VRBO) в момент оплаты проживания гостем. Эти операторы будут перечислять собранные средства ежеквартально. Округ намерен заключить договор со штатом Oregon о сборе налогов TLTs для округа, чтобы избежать дополнительной административной нагрузки на операторов.

В 2003 году Законодательное собрание штата Oregon приняло закон о налоге на временное проживание, который разрешил городам и округам в штате Oregon взимать местные налоги на временное проживание. С тех пор большинство округов и городов в штате Oregon ввели налоги на временное проживание.

(Источник этой информации: Casey Garrett, заместитель председателя правления совета округа Columbia)

Законопроект 5-313 Город Columbia (City of Columbia City)

Одобрение пятилетнего операционного налогового сбора для управления полиции.

ВОПРОС:

Должен ли город Columbia City ввести сбор в размере \$1,95 с \$1000 оценочной стоимости для формирования операционных поступлений управления полиции на пять лет начиная с 2027–2028 года? Этот законопроект может увеличить сумму налогов на недвижимость более чем на три процента.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Город Columbia City (City of Columbia City) выносит на одобрение избирателей налоговый сбор в размере \$1,95 с \$1000 оценочной стоимости сроком на пять лет начиная с 2027–2028 финансового года. В настоящее время в городе действует пятилетний налоговый сбор в размере \$0,90 с \$1000 оценочной стоимости; однако этот налоговый сбор истекает после 2026–2027 налогового года. Этот налоговый сбор заменит действующий налоговый сбор. Налоговые поступления по этому законопроекту будут использоваться для финансирования управления полиции города, чтобы оно могло продолжать обеспечивать безопасность жителей и предприятий города. Если этот законопроект не будет принят, город будет вынужден сократить объем полицейских услуг.

Размер средств, привлекаемых за счет этого предлагаемого налогового сбора, на каждый из следующих пяти финансовых лет оценивается следующим образом: \$450 861,00 в 2027–2028 финансовом году; \$464 387,00 в 2028–2029 финансовом году; \$478 318,00 в 2029–2030 финансовом году; \$492 668,00 в 2030–2031 финансовом году и \$507 448,00 в 2031–2032 финансовом году; на общую сумму \$2 393 682,00.

Пояснительная записка:

Город Columbia City предлагает пятилетний местный операционный налоговый сбор по ставке \$1,95 с \$1000 оценочной стоимости. В случае одобрения действие этого налогового сбора начнется в 2027–2028 финансовом году, и, по оценкам, он принесет около \$2 393 682 за пять лет. Сто процентов налоговых поступлений будут направлены непосредственно на финансирование персонала, оборудования и

ежедневных операционных расходов для обеспечения охраны правопорядка со стороны полиции города Columbia City.

В городе Columbia City сохраняется одна из самых низких постоянных ставок налога на недвижимость в штате Oregon (\$1,1346 с \$1000). За исключением населенного пункта Prescott (население 84 человека), здесь действует самая низкая налоговая ставка в округе Columbia. Поскольку город Columbia City является преимущественно жилым «спальным районом» с минимальным количеством подлежащих налогообложению коммерческих или промышленных объектов, подавляющее большинство местного финансирования поступает напрямую от владельцев жилья.

В 2010 году городской совет определил охрану правопорядка со стороны полиции как важнейшую услугу, финансируемую из государственного бюджета, однако общие налоговые поступления от существующей постоянной налоговой ставки города оказались недостаточными для содержания укомплектованного персоналом управления полиции, поэтому возникла необходимость во введении налогового сбора. Жители города Columbia City на протяжении пятнадцати лет надежно поддерживают местные правоохранительные органы с помощью местных дополнительных налоговых сборов. Первоначальный налоговый сбор в размере \$0,67, одобренный в 2011 году, был успешно продлен в 2016 году и скорректирован до \$0,90 в 2021 году. Действующий законопроект заменяет истекающий налоговый сбор 2021 года, чтобы обеспечить бесперебойную защиту общественной безопасности.

Ставка этого местного дополнительного налогового сбора составляет 1,95\$ с \$1000 оценочной стоимости. Для дома с оценочной стоимостью \$300 000 это составляет общую ежегодную сумму в размере \$585,00 (около \$1,60 в день), направляемую исключительно на местную общественную безопасность. Это означает увеличение на \$315 в год (около \$0,86 в день) по сравнению с действующим налоговым сбором для финансирования полиции, который истекает в июне 2027 года. Налоги на недвижимость рассчитываются на основе оценочной, а не рыночной стоимости.

Действующий налоговый сбор для финансирования полиции субсидируется за счет перенаправления средств из операционных ресурсов государственного бюджета города, и такое положение не может продолжаться долго. Если законопроект одобрен не будет, город будет вынужден сократить услуги охраны правопорядка со стороны полиции или урезать другие городские службы.



(Источник этой информации: Kim Karber, городской управляющий / городской регистратор)



Законопроект 5-312

Город St. Helens (City of St. Helens)

Местный дополнительный налоговый сбор для финансирования услуг полиции, обеспечения безопасности детей и патрулирования в режиме 24/7 (24 часа в сутки / 7 дней в неделю)

ВОПРОС:

Должен ли город St. Helens взимать налоговый сбор в размере \$1,46 с \$1000 оценочной стоимости для обеспечения деятельности полиции в режиме 24/7 (24 часа в сутки / 7 дней в неделю) и защиты детей в течение пяти лет, начиная с 2027–2028 года? Этот законопроект может увеличить сумму налогов на недвижимость более чем на три процента.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Этот законопроект разрешит городу St. Helens (City of St. Helens) ввести пятилетний местный дополнительный налоговый сбор с недвижимости по ставке \$1,46 с \$1000 оценочной стоимости начиная с 2027–2028 финансового года. Поступления от налогового сбора будут зачисляться в специальный фонд полиции, использоваться исключительно на нужды полиции, а направляться на услуги, не связанные с деятельностью полиции, не будут.

Начиная с 1 июля 2027 года поступления от налогового сбора пойдут на финансирование следующих направлений:

1. Расследования по делам, переданным рабочей группой по расследованию преступлений против детей в интернете (Internet Crimes Against Children ICAC), в отношении преступлений против детей на местном уровне, включая эксплуатацию детей.
2. Оплата работы одного детектива, который будет возбуждать расследования по делам о эксплуатации детей и их защите, взаимодействовать с ICAC и исполнять обязанности школьного сотрудника полиции; а также
3. Обеспечение постоянного непрерывного патрулирования силами полиции в режиме 24/7 (24 часа в сутки / 7 дней в неделю) в течение срока действия налогового сбора, которое в противном случае останется без финансирования.

Этот налоговый сбор взимается с недвижимости, и включаться в счета за коммунальные услуги не будет.

В случае отклонения законопроекта город не сможет содержать детектива, занимающегося вопросами защиты детей, эксплуатации детей, и исполняющего обязанности школьного сотрудника полиции, а также поддерживать патрулирование в режиме 24/7 (24 часа в сутки / 7 дней в неделю) после 1 июля 2027 года.

Предполагаемая сумма налоговых поступлений по этому законопроекту является **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЙ**, основанной на наиболее полной информации, имеющейся у оценщика округа на момент оценки, и может отражать влияние скидок за раннюю оплату, установление налогового лимита и уровень собираемости налогов. Расчетная общая сумма поступлений за каждый год действия предлагаемого местного дополнительного налога составит приблизительно:

\$1 730 000	2027–28
\$1 782 000	2028–29
\$1 835 460	2029–30
\$1 890 525	2030–31
\$1 947 240	2031–32

Итого \$9 185 225

Пояснительная записка:

Этот законопроект разрешит ввести пятилетний местный дополнительный налоговый сбор с недвижимости для финансирования полиции города St. Helens, при этом взимание сбора начнется в 2027 году. Расходы на услуги полиции, которые планирует финансировать город, превышают поступления от налога на недвижимость более чем на \$2 миллиона.

На текущий 2027–2028 финансовый год город привлеч промежуточное финансирование, чтобы сохранить существующую численность сотрудников полиции до 30 июня 2027 года. Без дополнительных доходов начиная с 1 июля 2027 года городу придется сократить численность сотрудников полиции или найти другие источники финансирования.

Из-за дефицита в размере \$2 миллиона финансировать такие услуги полиции за счет существующих доходов города невозможно. Этот законопроект обеспечит оказание услуг полиции на текущем уровне в

течение пяти лет. Взимание налогового сбора начнется в 2027–2028 финансовом году (сбор начнется в 2027 году) по ставке \$1,46 с \$1000 оценочной стоимости.

Поступления от налогового сбора будут зачисляться в специальный фонд полиции и использоваться исключительно на нужды полиции. Поступления от налогового сбора пойдут на финансирование следующих целей:

1. Расследования по делам, переданным рабочей группой по расследованию преступлений против детей в интернете (Internet Crimes Against Children ICAC), касающимся защиты детей на местном уровне и борьбы с эксплуатацией детей. ICAC представляет собой сеть из более чем 6200 учреждений, расследующих случаи эксплуатации детей и преступления против детей. ICAC передает городу больше дел, чем можно расследовать без детектива, специально занимающегося такими расследованиями;
2. Оплата работы одного детектива, который будет выступать в качестве основного следователя по преступлениям против детей и делам об эксплуатации детей, осуществлять связь с ICAC и исполнять обязанности школьного сотрудника полиции; а также
3. Непрерывное полицейское патрулирование в режиме 24/7 (24 часа в сутки / 7 дней в неделю).

Этот законопроект представляет собой местный дополнительный налоговый сбор с недвижимости. Включаться в счета за коммунальные услуги он не будет. Нельзя использовать поступления от налогового сбора на цели, не связанные с деятельностью полиции.

Согласно расчетам, налоговый сбор принесет \$1 730 000 в 2027–2028 финансовом году, \$1 782 000 в 2028–2029 финансовом году, \$1 835 460 в 2029–2030 финансовом году, \$1 890 525 в 2030–2031 финансовом году и \$1 947 240 в 2031–2032 финансовом году, что составит расчетную общую сумму в размере \$9 185 225 за пять лет.

При предлагаемой ставке годовые расходы составят \$146 для объекта недвижимости с оценочной стоимостью \$100 000, \$292 для объекта недвижимости с оценочной стоимостью \$200 000 и \$438 для объекта недвижимости с оценочной стоимостью \$300 000. Налоги на недвижимость рассчитываются на основе оценочной, а не рыночной

стоимости.

В случае одобрения законопроекта город получит целевое финансирование полиции на пять лет. Благодаря этому управление полиции сможет продолжить расследование преступлений против детей, включая преступления, связанные с эксплуатацией детей, оплачивать работу одного детектива, который будет возбуждать такие расследования и исполнять обязанности школьного сотрудника полиции, а также обеспечивать постоянные услуги полиции по патрулированию в режиме 24/7 (24 часа в сутки / 7 дней в неделю).

В случае отклонения законопроекта у города не будет детектива, занимающегося расследованием преступлений против детей, включая эксплуатацию детей, координирующего работу с ICAC и исполняющего обязанности школьного сотрудника полиции, и город не сможет поддерживать патрулирование в режиме 24/7 (24 часа в сутки / 7 дней в неделю).

(Источник этой информации: Kathy Payne, руководитель городского избирательного органа)

Законопроект 5-315

Парково-досуговый округ Clatskanie **(Clatskanie Park and Recreation District)**

Пятилетний местный дополнительный налоговый сбор для финансирования работы парков

ВОПРОС:

Должен ли парково-досуговый округ Clatskanie (Clatskanie Park and Recreation District) взимать \$0,10 с \$1000 оценочной стоимости для финансирования работы парков начиная с 2027–2028 года? Это может вызвать увеличение суммы налогов на недвижимость более чем на три (3) процента.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Парково-досуговый округ Clatskanie (Clatskanie Park and Recreation District) будет использовать налоговые поступления от этого законопроекта для ежедневного технического обслуживания парка, поддержания в исправном состоянии и ремонта устаревающей инфраструктуры, включая плавательный бассейн. Для обеспечения конкурентоспособной заработной платы работникам парка и бассейна. Без этих дополнительных поступлений способность округа содержать парк и персонал, включая оборудование, может оказаться под угрозой. Предлагаемая ставка позволит привлечь около \$111 490 в 2027–2028 году, \$115 950 в 2028–2029 году, \$120 587 в 2029–2030 году, \$125 411 в 2030–2031 году и \$130 427 в 2031–2032 году, что в общей сложности составит \$603 865. Предполагаемая сумма поступлений по этому законопроекту является **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЙ**, основанной на наиболее полной информации, имеющейся у оценщика округа на момент оценки, и может не отражать влияние скидок за раннюю оплату, установление налогового лимита и уровень собираемости налогов.

Для дома с оценочной стоимостью \$400 000 предлагаемый налоговый сбор добавит дополнительные \$40,00 в год к налоговому счету домовладельца или \$3,33 в месяц к ежемесячному ипотечному платежу.

Пояснительная записка:

Парково-досуговый округ Clatskanie (Clatskanie Park and Recreation District) — важная часть нашего сообщества. Введение пятилетнего

местного дополнительного налогового сбора для поддержки работы парка и бассейна обеспечит финансирование для поддержания уровня обслуживания, к которому привыкло наше сообщество.

В настоящее время в округе работают два сотрудника по техническому обслуживанию на условиях неполного рабочего дня с апреля по сентябрь и один сотрудник по техническому обслуживанию на условиях неполного рабочего дня с октября по март. Однако парк требует технического обслуживания круглый год. Дополнительные поступления от налогового сбора обеспечат повышение уровня безопасности, доступности для людей с ограниченными возможностями здоровья и расширение возможностей для отдыха.

Для предложения конкурентоспособной заработной платы и обеспечения работы плавательного бассейна семь дней в неделю — с уроками, оздоровительными занятиями и свободным плаванием — оптимальное число сотрудников выглядит следующим образом: от 20 до 22 спасателей, один управляющий и один помощник управляющего. К сожалению, действующий бюджет не может поддерживать такой уровень укомплектованности бассейна персоналом при одновременной поддержке необходимого персонала по техническому обслуживанию парка.

Постоянная налоговая ставка округа была установлена в 1960 году в размере \$0,3483 с \$1000 оценочной стоимости недвижимости в округе Columbia. Эта ставка уже недостаточна для финансирования расходов на персонал, технического обслуживания и потребностей устаревающей инфраструктуры.

Этот налоговый сбор будет действовать пять лет начиная с 2027–28 финансового года. При ставке налогового сбора \$0,10 с \$1000 оценочной стоимости недвижимости в округе Columbia расходы для дома с оценочной стоимостью \$400 000 составят \$40 в год.

Поскольку расходы на сотрудников, техническое обслуживание, ремонт, оборудование и повседневную деятельность продолжают расти, важно защитить парк, плавательный бассейн и сооружения, которые делают наш парк «жемчужиной нашего города».

(Источник этой информации: Glenn Raschke, член совета директоров, парково-досуговый округ Clatskanie (Clatskanie Parks & Recreation District))

